

Prefacio a la tercera edición

Stephen Castles y Mark J. Miller

LA ERA de la migración se publicó por primera vez en 1993, con la intención de proporcionar una introducción asequible al estudio de las migraciones globales y sus consecuencias para la sociedad. Fue diseñada para combinar el conocimiento teórico básico con la información más actualizada de los flujos migratorios y sus efectos en la sociedad. La migración internacional se ha convertido en un tema importante de debate público, y *La era de la migración* se utiliza con amplitud por quienes diseñan políticas, por académicos y periodistas. Se recomienda en todo el mundo como libro de texto en cursos de estudios políticos y ciencias sociales. Al igual que la segunda edición, la tercera es prácticamente un nuevo libro. Se ha revisado y actualizado en su totalidad. Se añadió un nuevo capítulo, el que examina la creciente preocupación sobre la trascendencia de la migración para la seguridad y la soberanía nacionales. Se presta particular atención a la creciente importancia que tiene para las políticas migratorias la migración indocumentada y el asilo.

En la década transcurrida desde la publicación de la primera edición han cambiado muchas cosas en el mundo; sin embargo, el argumento central del libro es el mismo. Los movimientos internacionales de población están transformando los estados y las sociedades en todo el planeta, de manera que afectan las relaciones bilaterales y regionales, la seguridad, la identidad y la soberanía nacionales. Como dinámica clave dentro de la globalización, la migración internacional contribuye al cambio fundamental del orden político internacional. No obstante, lo que hacen los estados soberanos en el ámbito de las políticas de migración aún es de gran importancia. La noción de fronteras abiertas continúa siendo escurridiza, incluso en marcos de integración regionales, con excepción de los ciudadanos europeos que circulan en la Unión Europea.

Los cambios importantes de la última década incluyen la importancia política creciente de la migración, la cual se ha convertido en tema sustancial de la política nacional e internacional. Otras tendencias son las del rápido crecimiento de la migración laboral hacia las nuevas economías industriales del mundo en desarrollo, el incremento de los movimientos de solicitantes de asilo a países desarrollados y el crecimiento de la violencia racial vinculada con la migración

y la diversidad. A nivel internacional hay una firme tendencia a la colaboración intergubernamental con intención de mejorar el control de la migración.

Al inicio del nuevo milenio un solo acontecimiento parece haber transformado las percepciones públicas de la migración internacional: los ataques terroristas del 11 de septiembre de 2001. No obstante, argumentamos que este evento no trajo consigo cambios fundamentales en los complejos procesos que definen la actual era de la migración. Efectivamente, el 11 de septiembre testimonió la necesidad de entender cómo la movilidad internacional de la población ha transformado las alternativas de seguridad del Estado más poderoso del orbe. Los gobiernos en todo el mundo luchan por ajustarse a las circunstancias cambiantes. Los conceptos obsoletos de la seguridad, testimonio mudo de la importancia que tiene comprender los cambios trascendentales que caracterizan este periodo de globalización y creciente movilidad poblacional.

Otras características de la tercera edición incluyen el análisis a la proliferación de la doble ciudadanía y de estados que son al mismo tiempo tierras de emigración e inmigración. El tráfico de personas va en aumento, combatirlo se ha vuelto una de las preocupaciones más importante de los estados y las organizaciones regionales e internacionales. De igual forma, los años recientes han sido testigos de un mayor debate sobre la conexión entre el cambio demográfico y la migración internacional, de manera particular en el contexto europeo. Son cada vez más las sociedades que se ven a sí mismas como culturalmente diversas –tendencia que se hace evidente por cambios significativos en las normas de ciudadanía de muchos lugares. Sin embargo, los ciudadanos de un buen número de países se muestran escépticos sobre los beneficios del multiculturalismo, lo cual lleva en varios lugares a cambios significativos en las políticas de integración.

Los autores agradecen su ayuda en la preparación y la edición de los manuscritos de las diversas ediciones a: Gloria Parisi, Mary McGlynn, Debjani Bagchi, Aaron C. Miller y Mary McGlynn en Delaware; Colleen Mitchell, Kim McCall y Lyndal Manton en Wollongong; y a Margaret Hauser en Oxford. Mark Miller agradece su incansable ayuda al equipo secretarial del Departamento de Ciencias Políticas y Relaciones Internacionales de la Universidad de Delaware y del Center for Migration Studies en Staten Island, Nueva York. David Martin de Cadmart Drafting, Wollongong llevó a cabo la elaboración de los mapas.

Deseamos agradecer a nuestro editor, Steven Kennedy, por sus consejos y estímulo, lo mismo que por su paciencia a lo largo del proyecto. Estamos en deuda con John Solomos, Fred Halliday, Ellie Vasta y Jock Collins por sus útiles y constructivos comentarios. Los autores desean reconocer las muchas críticas valiosas que realizaron reseñistas y colegas a las ediciones previas, aunque no ha sido posible atenderlas todas.

Siglas y abreviaturas

ARIIRI	Acta de Reforma a la Inmigración Ilegal y Responsabilidad del Inmigrante
ARCI	Acta de Reforma y Control a la Inmigración
AUE	Acta Única de Europa
AGCA	Acuerdo General en Aranceles y Comercio
AEFE	Administración de Empleo Filipino en el Extranjero
ABTE	Administración para el Bienestar de los Trabajadores en el Extranjero
ACI	Agencia Central de Inteligencia
ACRNU	Alto Comisionado para los Refugiados de las Naciones Unidas
AAE	Amigos de los Argelinos en Europa
CEPIR	Comisión Exclusiva para la Política de Inmigración y Refugiados
CEMICDE	Comisión para el Estudio de la Migración Internacional y Cooperativa de Desarrollo Económico
CIR	Comisión por la Igualdad Racial
CICR	Comité Internacional de la Cruz Roja
CIR	Comité Internacional de Rescate
CDSA	Comunidad de Desarrollo Sudafricano
CEEAO	Comunidad Económica de los Estados de África Occidental
CE	Comunidad Europea
CECA	Comunidad Europea del Carbón y el Acero
CGT	Confederación General del Trabajo
CNA	Congreso Nacional Africano
CCG	Consejo de Cooperación del Golfo
CNI	Consejo Nacional de Investigación
CSI	Consejo Superior para la Integración
CEAP	Cooperación Económica Asia-Pacífico
DIAM	Departamento de Inmigración y Asuntos Multiculturales
DPNU	División de Población de las Naciones Unidas
EAU	Emiratos Árabes Unidos

EA	Experiencia Angloparlante
FAT-COI	Federación Americana del Trabajo-Congreso de Organizaciones Industriales
FN	Frente Nacional
FNUN	Fondo de las Naciones Unidas para la Niñez (formalmente Fondo Internacional de Emergencia de las Naciones Unidas para la Niñez, UNICEF)
FAS	Fondos de Acción Social
MSF	Médicos Sin Fronteras
MERCOSUR	Mercado Común del Sur de América Latina
NEA	No Experiencia Angloparlante
OAE	Oficina Australiana de Estadísticas
OMOEA	Oficina de Mano de Obra, Empleo y Adiestramiento
OPEP	Organización de Países Exportadores de Petróleo
OFT	Oficina Federal del Trabajo
ONI	Oficina Nacional de Inmigración
OIT	Organización Internacional del Trabajo
OIM	Organización Internacional para la Migración
OMC	Organización Mundial de Comercio
ONG	Organización no Gubernamental
OCDE	Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico
OUA	Organización para la Unidad Africana (ahora UA)
PAT	Partido Australiano del Trabajo
PDK	Partido Democrático Kurdo
PKT	Partido Kurdo de los Trabajadores
PIR	País Industrializado Recientemente
PID	Personas Internamente Desplazadas
PIB	Producto Interno Bruto
PMA	Programa Mundial Alimentario
PAB	Protestantes Anglosajones Blancos
RDA	República Democrática Alemana
RDC	República Democrática del Congo
RSA	República de Sudáfrica
RFA	República Federal de Alemania
RFY	República Federal de Yugoslavia
SIN	Servicio de Inmigración y Naturalización
SGI	Sociedad General de Inmigración
TI	Tecnología de la Información
TEC	Trabajador Extranjero por Contrato
TEV	Trabajador Europeo Voluntario

TUE	Tratado de la Unión Europea
TLCAN	Tratado de Libre Comercio con América del Norte
UA	Unión Africana
UDC	Unión Democrática Cristiana
UE	Unión Europea
UN	Naciones Unidas
UPK	Unión Patriótica del Kurdistan
VPT	Visa de Protección Temporal
VCB	Viviendas de Costo Básico

